

Bruxelles, 24. ožujka 2026.
(OR. en)

16870/23
COR 1 (cs, da, de, el, es, fi, fr, hr, lt, lv, mt,
nl, pt, sk, sl, sv)

ECOFIN 1387
FIN 1312
UEM 437
COEST 679
RELEX 1492
NIS 24
ECB

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	23. ožujka 2026.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2026) 2056 final
Predmet:	ISPRAVAK Provedbene odluke Komisije (EU, Euratom) 2023/2825 od 12. prosinca 2023. o uspostavi mehanizama za upravljanje i provedbu Unijinih operacija uzimanja zajmova i upravljanja dugom u okviru diversificirane strategije financiranja te povezanih operacija davanja zajmova (Službeni list Europske unije L, 2023/2825, 18. prosinca 2023.)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2026) 2056 final.

Priloženo: C(2026) 2056 final



Bruxelles, 20.3.2026.
C(2026) 2056 final

ISPRAVAK

Provedbene odluke Komisije (EU, Euratom) 2023/2825 od 12. prosinca 2023. o uspostavi mehanizama za upravljanje i provedbu Unijinih operacija uzimanja zajmova i upravljanja dugom u okviru diversificirane strategije financiranja te povezanih operacija davanja zajmova

(Službeni list Europske unije L, 2023/2825, 18. prosinca 2023.)

ISPRAVAK

Provedbene odluke Komisije (EU, Euratom) 2023/2825 od 12. prosinca 2023. o uspostavi mehanizama za upravljanje i provedbu Unijinih operacija uzimanja zajmova i upravljanja dugom u okviru diversificirane strategije financiranja te povezanih operacija davanja zajmova

(Službeni list Europske unije L, 2023/2825, 18. prosinca 2023.)

Na stranici 2. u uvodnoj izjavi 6., u trećoj rečenici

umjesto: „Stoga bi se u njoj trebao utvrditi raspon maksimalnih iznosa izdavanja dugoročnog financiranja za sve svrhe, maksimalni nepodmireni iznos kratkoročnog financiranja, maksimalno prosječno dospijeće Unijina dugoročnog financiranja, ograničenje konačnog nepodmirenog iznosa po izdanju i, ako je primjenjivo, maksimalni iznos izdanja Komisije koji se može držati za vlastiti račun i koji se može upotrijebiti kao dodatni izvor financiranja ili za potporu sekundarnom tržištu.”

treba stajati: „Stoga bi se u njoj trebao utvrditi raspon maksimalnih iznosa izdavanja dugoročnog financiranja za sve svrhe, maksimalni nepodmireni iznos kratkoročnog financiranja, maksimalno prosječno dospijeće Unijina dugoročnog financiranja, ograničenje konačnog nepodmirenog iznosa po izdanju i, ako je primjenjivo, maksimalni iznos izdanja Komisije koji se može držati na njezinu vlastitom računu i koji se može upotrijebiti kao dodatni izvor financiranja ili za potporu sekundarnom tržištu.”

Na stranici 7. u članku 2. točki 15.

umjesto: „15. ‚dugoročno financiranje‘ znači financiranje operacijama uzimanja zajmova s rokom dospijeća duljim od jedne godine, bez iznosa koji se drže za vlastiti račun;”

treba stajati: „15. ‚dugoročno financiranje‘ znači financiranje operacijama uzimanja zajmova s rokom dospijeća duljim od jedne godine, bez iznosa koji se drže na vlastitom računu;”

Na stranici 7. u članku 3. stavku 2. točki (e)

umjesto: „(e) prema potrebi, maksimalni nepodmireni iznos vlastitih izdanja koji se može držati za vlastiti račun Komisije i staviti na raspolaganje drugim ugovornim stranama putem repo transakcija radi potpore sekundarnom tržištu obveznica Unije ili radi mobilizacije kratkoročnog financiranja;”

treba stajati: „(e) prema potrebi, maksimalni nepodmireni iznos vlastitih izdanja koji se može držati na vlastitom računu Komisije i staviti na raspolaganje drugim ugovornim stranama putem repo transakcija radi potpore sekundarnom tržištu obveznica Unije ili radi mobilizacije kratkoročnog financiranja;”

Na stranici 8. u članku 4. stavku 2. točki (c)

umjesto: „(c) prema potrebi, maksimalni nepodmireni iznos vlastitih izdanja koji se može držati za vlastiti račun Komisije i staviti na raspolaganje drugim ugovornim stranama putem repo transakcije radi potpore sekundarnom tržištu obveznica Unije ili radi mobilizacije kratkoročnog financiranja;”

treba stajati: „(c) prema potrebi, maksimalni nepodmireni iznos vlastitih izdanja koji se može držati na vlastitom računu Komisije i staviti na raspolaganje drugim ugovornim stranama putem repo transakcije radi potpore sekundarnom tržištu obveznica Unije ili radi mobilizacije kratkoročnog financiranja;”.